



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Pour publication immédiate : 5 septembre 2013

**LE GOUVERNEUR CUOMO RECONNAÎT L'OFFICIER DE POLICE DE WEBSTER, MARK REED, COMME OFFICIER DE L'ANNEE DE LA POLICE DE L'ETAT DE NEW YORK**

*Hommage est rendu à l'Officier Reed pour son rôle dans la protection de pompiers lors d'une embuscade et d'un incendie la veille de Noël à Lake Road*

*Huit officiers de six services de police de l'Etat et l'équipe SWAT du Shérif du Comté Monroe également récompensés, recevront des certificats de valeur exceptionnelle pour leurs actes*

Le Gouverneur de l'État de New York M. Andrew M. Cuomo a annoncé aujourd'hui que le prix de l'Officier de police de l'Année de l'Etat de New York a été décerné à l'Officier de police de Webster, Mark Reed. L'Officier Reed a mis sa vie en danger pour protéger les pompiers et d'autres premiers secours qui étaient tombés dans l'embuscade d'un homme armé tirant avec un fusil semi-automatique, en répondant à un signalement d'un incendie de véhicule à Lake Road, Webster, la veille de Noël 2012.

« Lorsque les officiers de police prêtent serment pour servir et protéger, eux-mêmes et leurs familles savent que leurs vies ne seront jamais les mêmes », a déclaré le Gouverneur Cuomo. « Les officiers mettent le service à la communauté au-dessus d'eux-mêmes, et il n'y en a pas d'illustration plus parfaite que les actes de l'Officier Reed la veille de Noël 2012. Il a mis sa vie en danger ce jour-là pour protéger d'autres premiers secours contre un tireur armé dont l'intention était de causer le plus de mort et de destruction que possible. Le courage et l'altruisme de l'Officier Reed sont véritablement édifiants, et je le félicite pour cette reconnaissance bien méritée. »

Le Lieutenant-Gouverneur Robert J. Duffy a décerné le prix à l'Officier Reed au nom du Gouverneur lors d'une cérémonie cet après-midi au Centre de loisirs de Webster. Le Chef de la police de Webster Gerald L. Pickering et le Chef des services de pompiers de Webster Ouest James Deisenroth l'ont rejoint pour décerner ce prix. Les pompiers de Webster Ouest Michael Chiapperini, qui était aussi un lieutenant de police de Webster et Tomasz Kaczowka, ont été tués et les pompiers Joseph Hofstetter et Theodore Scardino ont été blessés lors de cette embuscade le 24 décembre 2012.

French

Près de 200 personnes assistaient à la cérémonie, notamment la famille de l'Officier Reed et les collègues des forces de l'ordre des services de police de Webster, du Comté Monroe et de l'Ouest de New York ; des représentants de Webster Ouest, des pompiers de Webster et Union Hill et des services ambulanciers NorthEast Quadrant Advanced Life Support ; et des élus fédéraux, municipaux, de comté, et de l'Etat.

« La rapide évaluation de la scène et l'action décisive de l'Officier Reed de faire immédiatement répondre le tireur armé ont modifié le cours des événements ; ses actes ont empêché sans aucun doute d'autres pertes humaines en ce matin tragique », a déclaré le Chef Pickering.

A 5h36 du matin, l'Officier Reed fut envoyé sur un signalement d'incendie de véhicule près d'une maison au 191 Lake Road. Il est arrivé sur les lieux avant les pompiers, et s'est dirigé vers l'endroit.

Comme quatre pompiers arrivaient pour maîtriser l'incendie, ils furent immédiatement la cible de tirs d'un homme armé qui était caché ; chacun d'eux fut touché et le tireur armé continuait sur sa lancée. L'Officier Reed est retourné à son véhicule pour y prendre sa carabine de patrouille et informer d'autres officiers de police sur ce qui se passait. Il a ensuite tiré pour faire répondre l'homme armé dont le lieu était toujours caché.

Le tireur a alors retourné son fusil sur l'Officier Reed, qui a cherché à se couvrir. Les actes de l'Officier Reed ont détourné le tireur de la continuation de ses tirs sur les pompiers, et permis à d'autres premiers secours de battre en retraite en toute sécurité pendant la fusillade.

A un moment, l'Officier Reed a informé de sa position pour empêcher les unités de la patrouille frontalière proche de se trouver directement dans le passage du tireur armé ou de la zone de tirs. Pendant toute la fusillade, l'Officier Reed a continué de donner des informations essentielles aux premiers secours pour assurer leur sécurité tout en retenant le tireur armé.

L'Officier Reed, qui est marié et a une fille de 3 mois, est membre de la police de Webster depuis sept ans. Avant de rejoindre la police de Webster, il a travaillé pour les services de police de Cazenovia et d'Oneida dans le Comté Madison. Il a grandi à Morrisville dans une ferme laitière, a été diplômé du lycée Eaton de Morrisville en 2001 et de l'Université d'Utica en 2005.

Les nouvelles du prix l'ont pris par surprise. « Je n'étais pas au courant que mon département m'avait nommé pour le prix. J'ai eu beaucoup de mal à accepter une reconnaissance pour la profession que j'ai choisie. Je sais qu'il y a de nombreux autres officiers de police dans tout l'Etat de New York qui méritent ce prix. C'est un honneur pour moi et je suis très touché de recevoir ce prix », a déclaré l'Officier Reed.

Le Prix de l'Officier de police de l'Année a été créé en 1983 en reconnaissance à un policier ou une équipe de policiers pour un acte de valeur exceptionnelle, symbolisant les services de police dans l'État de New York.

Depuis la création du Prix, 102 officiers de 16 services de police l'ont reçu ; 69 ont été honorés post-mortem, notamment 23 officiers des services de la Police de la Ville de New York et 37 membres des services de police de l'Autorité portuaire de New York/New Jersey qui ont été tués lors de l'attentat terroriste du World Trade Center le 11 septembre 2001.

La Division des services de justice pénale de l'Etat (Division of Criminal Justice Services) (DCJS) coordonne le travail du Comité de sélection de l'Officier de police de l'Année, qui examine les nominations soumises par les services des forces de l'ordre de l'Etat de New York. Le Commissaire Exécutif Adjoint du DCJS, Michael C. Green est le Président du Comité.

« L'Officier Reed a fait preuve d'un courage et d'une bravoure incroyables dans ses actes du 24 décembre 2012. Alors que les officiers de police de tout l'Etat mettent leurs vies en danger tous les jours pour assurer la sécurité des New Yorkais, ses actes sortent de l'ordinaire et méritent notre reconnaissance », a déclaré le Commissaire Exécutif Adjoint Green. « Au nom de tout le Comité de sélection, je suis fier de rejoindre le Lieutenant Gouverneur Duffy pour lui décerner cette reconnaissance pour son héroïsme ce jour-là. »

L'Officier Reed était l'un des neuf officiers de police de sept départements de l'ensemble de l'Etat nommés pour le Prix 2012. L'équipe SWAT du Shérif du Comté Monroe a également été nommée pour son intervention lors de l'incendie et l'ambuscade de Lake Road.

L'équipe SWAT est intervenue à Lake Road, en entrant dans la zone de tirs avec des informations limitées et dans des conditions extrêmement dangereuses : des échanges de tirs, une chaleur intense causée par l'incendie se propageant rapidement et des obstacles dans la rue. Les membres de l'équipe ont extrait les pompiers blessés de la scène, puis ont tourné leur attention vers l'évacuation des résidents qui avait commencé à sortir en courant de leurs maisons à la recherche d'informations et de sécurité. Finalement, l'équipe a sauvé 33 résidents, aucun d'eux n'a été blessé.

Une fois les résidents en sécurité, l'équipe a commencé à sécuriser la zone pour que les pompiers puissent maîtriser l'incendie, qui s'était propagé à sept maisons. Cette tâche était dangereuse, prenait du temps et était épuisante, mais la zone fut suffisamment sécurisée pour que les pompiers et d'autres forces de l'ordre y entrent.

Dix-neuf membres de l'équipe SWAT – Sgts. Todd Brinkerhoff, Brian Moore, Mike Wicks, Tom Roe et Joshua DeRuyter ; les adjoints Steven Stepnick, Joseph Neidert, Gary Carpino, Anthony Albertelli, Mike Anderson, Robert Glazier, Daniel Kawski, Tom Perkins, Wendy Sears, Michael Thomas, Brad Fisher, George Wilczak, Eric Norcross et Edward Peets – et les policiers suivants recevront tous les certificats de valeur exceptionnelle du Gouverneur Cuomo :

- **Sergent Richard Romand et les Officiers de police Nathaniel Pendelton et Mark Reith des services de police d'Albany** : Les Officiers Pendelton et Reith ont répondu à un appel le 10 février 2012 concernant une personne émotionnellement perturbée armée d'un couteau.

Lorsqu'ils ont rencontré l'individu, il a refusé de se soumettre aux injonctions des policiers. Puisque les policiers pensaient qu'il avait un couteau, l'Officier Reith a utilisé son pistolet Taser tandis que le Sergent Romand et l'Officier Pendelton le couvraient avec leurs armes à feu. L'individu a continué d'ignorer les ordres des policiers et a pointé ce qui semblait être un pistolet sur les policiers. L'Officier Reith a fait usage de son pistolet Taser, mais l'individu restait une menace, aussi le Sergent Romand et l'Officier Pendelton ont tiré sur l'individu, le touchant une fois. La blessure non mortelle a permis aux policiers d'arrêter l'individu, qui possédait une arme à balles BB, et le placer en garde à vue.

• **Adjoint Christopher M. Soluri du Bureau du Shérif du Comté Erie** : Le 25 août 2012, l'Adjoint Soluri a répondu à un appel à Grand Island concernant un vétéran militaire suicidaire supposé souffrant de troubles de stress post-traumatique. L'individu était armé d'un gros couteau, menaçait de se blesser lui-même, de blesser sa compagne et leur bébé. En arrivant sur les lieux, l'Adjoint Soluri fut accueilli à la porte par la femme ; il l'a conduite en lieu sûr mais son enfant était resté à l'intérieur. L'Adjoint Soluri a commencé à parler avec le forcené, en lui ordonnant à plusieurs reprises de sortir et de laisser tomber son couteau. A un moment, l'Adjoint Soluri a défoncé la porte de l'appartement d'un coup de pied pour rester en contact avec l'homme. Enfin, après de longues négociations, le forcené est sorti de l'appartement sans le couteau et fut emmené en garde à vue. Personne n'a été blessé.

• **Adjoint Randolph J. Bachmeyer du Bureau du Shérif du Comté Jefferson** : L'équipe d'intervention d'urgence du Comté Jefferson est intervenue dans le Village de Black River le 5 août 2012, après avoir reçu un appel concernant un homme suicidaire retranché avec une arme à feu dans son garage. En arrivant sur les lieux, l'individu a dit aux négociateurs qu'il était armé d'un fusil de chasse, d'une carabine M4 et d'un pistolet de calibre 45. L'individu a menacé continuellement de se tuer et de tuer les policiers. A un moment, la porte du garage s'est ouverte et l'individu a été vu portant ce qui ressemblait à une armure d'origine militaire. Il a placé une arme dans son véhicule et a tenté de s'enfuir. L'Adjoint Backmeyer a pris la décision en un quart de seconde d'utiliser le véhicule Humvee qu'il conduisait pour pousser à reculons le véhicule de l'homme, le coinçant contre un arbre. Ses actes ont permis à l'équipe de placer l'homme en garde à vue en toute sécurité et sans incident.

• **Officier John Barnett des services de police de l'Autorité des Transports Métropolitains** : Alors qu'il effectuait une patrouille dans la gare Jamaica des chemins de fer de Long Island à Queens le 4 juillet 2012, l'Officier Barnett fut agressé sauvagement par un assaillant couteau en main qui l'a poignardé à l'oeil gauche. Malgré ses blessures, l'Officier Barnett a fait face à l'homme, l'empêchant de blesser quelqu'un d'autre et a essayé de l'arrêter. L'individu a ignoré les ordres du policier de s'arrêter et a continué à marcher vers lui. L'Officier Barnett a tiré sur l'homme ; il a été déclaré mort un moment plus tard au centre hospitalier Jamaica. L'Officier Barnett se rétablit de ses blessures mais a perdu la vue de l'oeil gauche, malgré de nombreuses opérations chirurgicales.

• **Sergent Kevin Brennan des services de police de la Ville de New York** : Le 31 janvier 2012, l'Officier Brennan était en patrouille dans le 90<sup>ème</sup> secteur à Brooklyn lorsqu'il a répondu à un échange de coups de feu. L'Officier Brennan a commencé à poursuivre l'individu et comme il arrêta l'homme, l'individu s'est retourné et a tiré avec son arme. La balle a frappé l'Officier Brennan à la base du crâne, derrière l'oreille droite ; il a survécu au tir.

• **Agent de sûreté Daniel J. Hoffman des services de police de l'Etat de New York** : Le 14 mai 12, les agents de sûreté Hoffman et Michael R. Hettlinger sont intervenus lors d'un cambriolage à domicile dans une maison à LaGrange, Comté Dutchess. Après être arrivés sur les lieux, l'Agent de sûreté Hettlinger a sécurisé l'arrière de la maison, tandis que l'Agent de sûreté Hoffman entra par le devant, où il fut immédiatement confronté à un individu masqué possédant une carabine à canon tronqué. L'individu frappa l'Agent de sûreté Hoffman avec l'arme, le faisant tomber au sol. Le suspect tenta de frapper l'Agent de sûreté Hoffman avec la carabine, puis la pointa sur lui. L'Agent de sûreté Hoffman dégaina son arme et fit feu sur le suspect, le tuant. Quatre autres suspects s'enfuirent mais furent finalement appréhendés.

Le Comité de sélection de l'Officier de police de l'Année est composé des membres suivants : le Commissaire de la Division des services de justice pénale ; le Directeur de la Police de l'État de New York ; le Directeur-conseil et administratif de l'Association des Shérifs de l'État ; le Directeur administratif de l'Association d'État des chefs de police ; le Président de la Conférence de la police de New York ; le Président de l'Association des policiers bénévoles de l'État de New York ; et le Président de l'Association des patrouilleurs bénévoles de la Ville de New York.

La Division des services de justice pénale de l'Etat de New York (Division of Criminal Justice Services) (DCJS) ([www.criminaljustice.ny.gov](http://www.criminaljustice.ny.gov)) est un organe polyvalent de soutien en justice pénale avec une variété de responsabilités, notamment la collecte et l'analyse des données criminelles à l'échelle de l'Etat ; la maintenance des informations de casiers judiciaires et des fichiers d'empreintes digitales ; la surveillance administrative de la banque de données ADN de l'Etat, en partenariat avec la Police de l'État de New York ; l'administration des fonds de justice pénale fédéraux et d'État ; le soutien des agences de l'Etat liées à la justice pénale ; et l'administration du Registre des délinquants sexuels de l'Etat.

###

Des informations supplémentaires sont disponibles sur [www.governor.ny.gov](http://www.governor.ny.gov)  
Etat de New York | Executive Chamber | [press.office@exec.ny.gov](mailto:press.office@exec.ny.gov) | 518.474.8418